

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim  
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen  
zwischen Vorgebirge und Eifel“



25. Jahrgang

Samstag, den 06. Januar 2024

Woche 1 / Nummer 1

## Glückliches neues Jahr!

Happy New Year <> Bonne Anné

Liebe Leserinnen und liebe Leser, verehrte Kundinnen und Kunden, in diesem Jahr warten nicht nur 365 frische, neue Tage auf uns, sondern es gibt dank Schaltjahr einen weiteren Bonustag, den 29. Februar 2024. Eine Ausnahme, etwas Besonderes, ein Highlight - vielleicht lassen Sie uns wissen, was Sie sich für diesen besonderen Tag, den es nur alle vier Jahre einmal gibt, vornehmen. Werden Sie den Bonustag einfach „blau-machen“, sich etwas Besonderes gönnen, vielleicht sind Sie genau an diesem Tag geboren und freuen sich auf einen „richtigen Geburtstag“? Möglicherweise wird es einfach ein entspannter, glücklicher Donnerstag mit guten Freunden und einem Gläschen Champus „auf die nächsten vier Jahre“ - schreiben Sie uns gerne an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media) mit dem Betreff: 29. Februar 2024 - wir sind gespannt darauf, was Sie planen und worauf Sie sich heute schon freuen!\*

Wir wünschen Ihnen allen einen



wunderschönen, grandiosen Start in das Jahr 2024.

Glück, Freude, Lachen, Erfolg und Erfüllung mögen Sie an jedem neuen Tag begleiten und Ihnen - spätestens am Abend - ein zufriedenes Lächeln auf die Lippen zaubern.

Selbstverständlich wünschen wir Ihnen Gesundheit und bei allem Tun (und Lassen / was manchmal noch schwerer ist) viel (Glücks-)Schwein!

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen in dieses neue Jahr zu starten! Herzliche Grüße

Ihre  
Siri Rautenberg-Otten  
mit allen Mitwirkenden  
RAUTENBERG MEDIA

\*Wenn Sie mögen, veröffentlichen wir Ihre Beiträge in aller Kürze in unseren Publikationen.

**TÜV**  
**Prüfstützpunkt**

# autohaus Jörg Seidel gmbh

## Eine Werkstatt... alle Marken!

Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT



### Mit uns kommen Sie ans Ziel!

Autohaus

Jörg Seidel GmbH

[info@autohaus-joerg-seidel.de](mailto:info@autohaus-joerg-seidel.de)

Telefon 0 22 54 / 31 56

An den Eifelhecken 4

53919 Weilerswist

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimageservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service

# Männerverein Sankt Martin 1922 Heimerzheim

Der Männerverein trauert um seinen Ehrenvorsitzenden Günter Schneider

Am Donnerstag, 21. Dezember 2023, ist der Ehrenvorsitzende des Männervereins Heimerzheim Günter Schneider im Alter von 83 Jahren verstorben. Günter Schneider war seit dem 4. Mai 1972 aktives Mitglied im Männerverein Sankt Martin. Bereits wenige Jahre nach seinem Eintritt wirkte er in verschiedenen Funktionen als zweiter Vorsitzender, als Beisitzer sowie als Schatzmeister. Im Jahr 1992 übernahm er das Amt

des ersten Vorsitzenden von seinem Bruder Johann Schneider, das er bis zum Jahr 2002 ausübte. In dieser Zeit wurden zahlreiche Neuerungen eingeführt, die Vereinssatzung neu gefasst sowie Vereinssakkos für eine einheitliche Uniform der aktiven Vereinsmitglieder eingeführt und ein neues Martinskostüm angeschafft. Am 15. Juni 2002 wurde Günter Schneider in Anerkennung und Wertschätzung seiner Ver-

dienste zum Ehrenvorsitzenden ernannt. Für seine 50-jährige Mitgliedschaft im Männerverein Sankt Martin wurde er auf der Feier zum 100-jährigen Vereinsjubiläum am 27. August 2022 mit der Ehrentafel ausgezeichnet. Der Männerverein Sankt Martin verliert ein verdientes Vereinsmitglied, das den Verein entscheidend geprägt hat. Die Mitglieder des Männervereins werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.



Günter Schneider. Foto: Männerverein

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600  
mail@regio-pressevertrieb.de

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

REGIO

pünktlich

zielgerichtet

lokal

PRESSE-VERTRIEB

Online

Die Zeitungszustellgesellschaft der

RAUTENBERG MEDIA KG

Unser Herz will dich halten,  
unsere Liebe dich umfassen,  
unser Verstand muss dich gehen lassen,  
denn deine Kraft war zu Ende  
und deine Erlösung eine Gnade.

Günter Schneider

\* 25. Juli 1940 † 21. Dezember 2023

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied:

Elisabeth

Frank und Alexandra  
mit Saskia, Stefan und Lukas

Anneliese Blotzheim  
sowie alle Anverwandten

53913 Swisttal-Heimerzheim, Heckenweg 20

Der Wortgottesdienst mit anschließender Urnenbeisetzung ist  
am Mittwoch, dem 10. Januar 2024, um 13.00 Uhr auf dem  
Friedhof in Heimerzheim.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

## Dank an die Sammler und Spender

Sehr erfreut war Ortsvorsteher Hermann Menth, als er das Sammelergebnis bei der Bundespolizei in Heimerzheim abholen konnte. Zusammen mit den Beträgen der anderen Sammler kamen in Heimerzheim 3.832,65 Euro zusammen. Damit hat die Hausammlung in Heimerzheim das Niveau aus der Vor-Corona-Zeit erreicht. Das Geld - alle Sammler verzichteten auf den ihnen zustehenden Obolus - wird von der Gemeindeverwaltung an den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge übergeben. Es wird ge-

braucht, um die Kriegsgräber aus den beiden Weltkriegen zu pflegen und zu erhalten. Außerdem betreibt der Volksbund Begegnungsstätten, wo sich internationale Jugendgruppen und Schulklassen an Projekten engagieren können. Diese Bildungsstätten sind in Belgien, Frankreich, den Niederlanden und auf der Insel Usedom. Ein großer Dank für das Engagement geht an die Bundespolizei, die privaten Sammler und Sammlerinnen, die in Heimerzheim für dieses sehr gute Ergebnis sorgten.

## Gitarrenduo Kölle/Broich

### Ev. Versöhnungskirche Buschhoven

Am Samstag, 6. Januar, um 18 Uhr findet in Buschhoven in der Evangelischen Versöhnungskirche ein Konzert mit dem Gitarrenduo Martina Kölle und Bernhard Broich statt. Während man hierzulande von weißen Weihnachten träumt, findet auf der Südhalbkugel unserer Erde Weihnachten zur Sommerzeit statt. Diesem Umstand tragen die Gitarrenklänge zum Königsfest Rechnung. Es erklingt temperamentvolle und besinnliche Musik aus Spanien und Südamerika

mit Werken der brasilianischen Komponisten Celso Machado und Egberto Gismonti, des bolivianischen Komponisten Jaime Zenamon, Fandango und Sevilliana aus der Suite Espagnola von Mario Gangi und den Paraboles von Jacques Ibert. Gerahmt wird das Programm mit Stücken aus der Sammlung Spanischer und Lateinamerikanischer Volkslieder in der Bearbeitung von Len Williams. Der Eintritt ist frei, um Spenden zum Erhalt der Versöhnungskirche wird gebeten.

Tierheim u.  
Tierschutzverein  
Kreis Ahrweiler e.V.

Finja



Zum Glück wurde Kitten Finja auf der Straße gefunden und von einer sehr netten Dame in die Tierklinik gebracht. Was ihr genau passiert ist, kann keiner sagen. Finja war eine ganze Woche in der Tierklinik und wurde dort operiert und gründlich untersucht. Ihr linkes Vorderbein war gelähmt und ihr rechtes Vorderbein war gebrochen und musste operiert werden. Nach ihrer OP ist Finja auf eine Pflegestelle gezogen und inzwischen ist sie wieder munter und ihre Radialislähmung ist Geschichte. Ihre Nerven haben sich wieder völlig regeneriert. Das ist wie ein Sechser

im Lotto! Auch mit dem anderen Bein macht sie gute Fortschritte, aber das braucht halt noch Zeit zum Heilen. Bald müssen nur noch die Schrauben entfernt werden. Nun sucht die Kleine ein neues, liebevolles Für-Immer-Zuhause.  
**Mehr Infos über Finja gibt es hier:**  
[www.tierheim-remagen.de](http://www.tierheim-remagen.de),  
Blankertshohl 25,  
53424 Remagen,  
Tel. 02642/21600.  
**Spendenkonto:** Tierheim u. Tierschutzverein Kreis Ahrweiler e. V., KSK Ahrweiler, IBAN DE14 5775 1310 0000 4107 87 + VoBa IBAN DE74 5776 1591 0201 8159 00.

Krippensonntag am  
7. Januar

Offene Kirchen im linksrheinischen Rhein-Sieg-Kreis

Am Sonntag, 7. Januar, findet der 15. Krippensonntag im linksrheinischen Teil des Kreisdekanats Rhein-Sieg statt - 800 Jahre nach der ersten Krippendarstellung durch Franz von Assisi.  
In Rheinbach, Meckenheim, Swisttal, Wachtberg und Alfter werden die Krippen von 14 bis 17 Uhr gezeigt, in Bornheim von 12 bis 18 Uhr.  
Damit bietet sich Gelegenheit, in den katholischen Kirchen der Umgebung „Kreppches ze luure“, ohne vor verschlossener Tür zu stehen.  
Von der kleinen Hauskrippe bis zu lebensgroßen Figuren gibt

es eine beeindruckende Vielfalt von Krippen zu bewundern. Manche Krippe wird jedes Jahr gleich aufgebaut. Andere überraschen den Besucher mit täglich wechselnden Details.  
Große Krippenlandschaften finden sich z.B. in Rheinbach (St. Martin), in Niederbachem (St. Gereon) und in Roisdorf (St. Sebastian).  
Wer sich vorab informieren möchte, kann in den Krippenführern unter [www.kath-rhein-sieg-linksrheinisch.de](http://www.kath-rhein-sieg-linksrheinisch.de) Einzelheiten zu jeder Krippe nachlesen.  
Aktuelle Hinweise sind dort ebenfalls zu finden.

**Heribert Müller**  
**- Rechtsanwalt -**

.....

■ **Arbeitsrecht**

■ **Familienrecht**

■ **Forderungseinzug**

■ **Mietrecht**

■ **Erbrecht**

■ **Verkehrsrecht**

Flamersheimer Straße 20 · 53913 Swisttal  
Tel.: 02255 - 315 67 · Mobil: 0177 - 246 75 61  
E-Mail: [herri.mueller@t-online.de](mailto:herri.mueller@t-online.de)

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG**  
**DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

■ **ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

■ **DRUCK**  
Satz, Druck, Image.

■ **WEB**  
24/7 online.

■ **FILM**  
Perfekter Drehmoment.

**MEDIENBERATERIN**  
**Stefanie Atan**

**FON** 02644 80191  
**MOBIL** 0171 1 87 69 24  
**E-MAIL** [st.atan@rautenberg.media](mailto:st.atan@rautenberg.media)





MEISTERBETRIEB

## ROBIN SCHUMACHER

HEIZUNG | SANITÄR | KUNDENDIENST

Breniger Str. 22  
53913 Swisttal-Heimerzheim

Telefon 0 22 54 / 839 89 55  
Telefax 0 22 54 / 839 89 56

E-Mail [info@rs-swisttal.de](mailto:info@rs-swisttal.de)

[www.rs-swisttal.de](http://www.rs-swisttal.de)



## Gute Luft ist kein Luxus

Wohnungslüftung mit Wärmerückgewinnung gehört zum Standard moderner Haustechnik



Bei der Planung eines energieeffizienten Neubaus oder im Rahmen einer energetischen Sanierung sollte ein zeitgemäßes Lüftungssystem obligatorisch sein. Foto: djd/BDH/Robert Kneschke - stock.adobe.co

Sie sorgt für gesunde Luftqualität in Innenräumen und beugt Feuchteschäden in Neubauten oder sanierten Gebäuden vor. Dennoch ist eine Lüftungsanlage bei Hausbesitzern kaum ein Thema, das ist das Ergebnis einer aktuellen Umfrage der gemeinnützigen Beratungsgesellschaft co2online. Dabei gaben 70 Prozent der 500 befragten Eigentümer an, eine kontrollierte Wohnraumlüftung gar nicht zu kennen, während 50 Prozent zu hohe Kosten einer solchen Haustechnik befürchteten. Tatsächlich gibt es inzwischen für jedes Bauprojekt ein passendes Lüftungssystem.

### Lüftungsanlage sorgt für frische und gesunde Luft im Haus

Bei der heute üblichen energieeffizienten Bauweise können Luftfeuchte und Schadstoffe nicht mehr über Undichtigkeiten in der Gebäudehülle entweichen. Bei einer energetischen Sanierung wiederum sorgt eine gute Dämmung von Fassade, Fenster und Dach für eine nahezu luftdichte Gebäudehülle. Auf diese Weise verbessert sich zwar die Energiebilanz des Hauses, aber es findet auch zwangsläufig nur noch ein geringer Luftaustausch statt. Das ausgeatmete CO<sub>2</sub> der Bewohnerinnen und Bewohner, Luftfeuchtigkeit vom Kochen und Waschen sowie Schadstoffe können für eine schlechte Raumluftqualität sor-

gen. Die Folgen sind eine starke CO<sub>2</sub>-Belastung in den Innenräumen sowie eine zu hohe Luftfeuchtigkeit, welche zu gesundheitsschädlichem Bauschimmel führen und den Wert der Immobilie erheblich mindern kann. Frische und gesunde Luft im Haus über eine passende Lüftungsanlage sind also kein Luxus, sondern Notwendigkeit. Unter [www.wohnungs-lueftung.de](http://www.wohnungs-lueftung.de) gibt es von der Initiative „Gute Luft“ mehr Informationen zum automatischen Lüften. Anlagen mit Wärmerückgewinnung beispielsweise



Für jedes Bauprojekt, egal ob Neubau oder Sanierung, gibt es heute ein passendes energieeffizientes Lüftungssystem. Foto: djd/BDH

## HÜNDGEN

ENTSORGUNG

Zertifizierter  
Entsorgungsbetrieb  
nach § 52 KrW/AbfG

Guter Service...  
nur ein Anruf entfernt!

SERVICE VON A - Z  
Containerdienst • Recycling



ENTSORGUNGSFACHBETRIEB

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70

Telefon 022 55/94 30-0 Fax -62

[www.huendgen-entsorgung.de](http://www.huendgen-entsorgung.de) • [info@huendgen-entsorgung.de](mailto:info@huendgen-entsorgung.de)

Niederlassung: Bonn Broichstr. 76

Telefon 0228/76 99 43-0 Fax -62

# PRINZ

DIETMAR

MEISTERBETRIEB

Kölner Straße 38  
53913 Sw.-Heimerzheim

Heizung • Sanitär  
Kundendienst

- Öl- und Gasfeuerungen
- Wartungsservice für Heizungsanlagen
- Kaminsanierung



- individuelle Badgestaltung
- Beratung und Planung
- Solar- und Brennwerttechnik

Telefon: 0 22 54 / 76 61

Fax: 0 22 54 / 71 22



# RUND UM MEIN ZUHAUSE

lüften zudem energiesparend und besitzen daher großes Potenzial für den Klimaschutz.

**Lüftungsanlage deutlich energieeffizienter als Stoßlüften**

Die Alternative zur Lüftungsanlage ist beispielsweise zweimaliges Stoßlüften am Tag. Dies ist meist aber nicht nur unzureichend für den geforderten Mindestluftwechsel, sondern damit wird auch ein Großteil der eingedämmten Heizwärme wieder zum Fenster „hinausgelüftet“. „Mehr als die Hälfte der Wärmeverluste eines Gebäudes gehen auf das Konto des manuellen Fensterlüftens“, erklärt Lüftungsexpertin Barbara Kaiser vom Bundesverband der Deutschen Heizungsindustrie e.V. Dies sei weder energetisch noch für den Geldbeutel eine sinnvolle Option. Deshalb ist in Deutschland nach der Norm DIN 1946-6 ein Lüftungskonzept für alle Neubauten sowie für Sanierungen obligatorisch, wenn mehr als ein Drit-

tel der Fenster ausgetauscht beziehungsweise mehr als ein Drittel der Dachfläche neu abgedichtet werden. (djd)



Der bedarfsgeführte Luftwechsel über eine Lüftungsanlage verhindert eine sogenannte Überfeuchtung der Räume und verbessert die Luftqualität. Foto: djd/BDH



## Euro-Mietpark GmbH

Baumaschinen   Schalungen   Baukrane   Gerüst   Anhänger   Werkzeug   Gartengeräte

Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen  
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9  
[www.euro-mietpark.de](http://www.euro-mietpark.de)  
Verkauf und Verleih von Anhängern

### Radlader

– in verschiedenen Größen



## Möbelbau

- + Über 100 Jahre Erfahrung im Möbelbau
- + Professionelle Planung und Visualisierung
- + Die Leidenschaft für unser Handwerk treibt uns an, Ihre Ideen Realität werden zu lassen

Schreinerei

# JAKOBS®

ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

[WWW.JAKOBS-BONN.DE](http://WWW.JAKOBS-BONN.DE)



 Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn

 0228 422 446-0

 [info@jakobs-bonn.de](mailto:info@jakobs-bonn.de)

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven • Dünstekoven • Esig • Heimerheim  
Ludendorf • Miel • Morenhoven • Odendorf • Ölheim • Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen  
zwischen Vorgebirge und Eifel“

**SWISTTAL**

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSsystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

**Wir freuen uns auf Sie!**

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



# Familien ANZEIGENSHOP

*Herzlichen Dank*  
Für den 1. Advent 2023

**Hochzeit.**  
Wir haben uns endlich  
verlobt und  
werden bald  
heiraten!

**F597**  
90 x 50 mm  
ab **57,42\***

**Natascha**  
ist da!  
Herzlichen  
Dank für  
die guten  
Glückwünsche  
anlässlich  
der Geburt  
meiner Tochter  
Natascha

**FGB 20-13**  
43 x 90 mm  
ab **52,00\***

**DANKSAGUNG**  
Für die wohlwollende Beweise der  
Anwesenheit beim Tode meines  
geliebten Vaters, unseres guten  
Schwagerpapas und Großvaters  
**Michael Musterfeld**

**TD 12-12**  
90 x 90 mm  
ab **102,96\***

**WOHNUNG!**  
Moderne, hellhörige Wohnung,  
3 ZL, 175 qm, 2-Bad, Balkon, Fuß-  
bodenheizung, große Küche, voll-  
ständig komplettiert, nur noch  
geschichtet, zu vermieten. Nur  
für 8-9 Personen geeignet.  
Für 8-9 Personen geeignet.  
Tel. 02 22 1 12 34 56

**K03\_15**  
43 x 30 mm  
ab **17,00\***

**Online Familien-Anzeigen:**  
*für alles was wirklich zählt!*

[shop.rautenberg.media](https://shop.rautenberg.media)

## Weiberdonnerstag in Fritzdorf

„Ein Märchen wird wahr“

Die Jecken Wiever aus Fritzdorf laden recht herzlich zur diesjährigen Sitzung am Weiberdonnerstag, **8. Februar**, in die Mehrzweckhalle ein.

In diesem Jahr startet die Sitzung bereits um 14.30 Uhr. Einlass ist ab 13.30 Uhr. Der Eintritt beträgt 12 Euro. Das diesjährige Motto lässt die Herzen höher schlagen: Spiegeln, Spiegeln an der Wand, „Willkommen im Fritzdorfer Märchenland“.

Die Jecken Wiever haben auch in diesem Jahr wieder ein tolles und märchenhaftes Programm zusammengestellt. Mit dabei sind: Die Tanzgruppen der KG, RAMBA, ZAMBA Blasmusik mit den Ahrtalenten, Männerballett „Dicke Föös“, Musikgruppe „De Flönz“, die märchenhaften Jecken Wiever, wie man sie kennt, außer Rand und Band mit vielen lustigen Sketchen und Darbietungen und vieles mehr. Taucht gemeinsam mit uns ein, in die Märchenwelt und lasst euch einfach verzaubern.

Neugierig geworden, dann ab nach Fritzdorf. Ab 18. Uhr sind auch die Männer herzlich willkommen. Der Kartenvorverkauf findet ab dem 8. Januar immer montags von 19 bis 20 Uhr in der Mehrzweckhalle in Fritzdorf statt. Für Kurzentschlossene gibt es noch Karten an der Tageskasse.

Wir freuen uns sehr auf Euren Besuch!

Eure Jecken Wiever

## Großer Bauspaß am Lego-Tag

Samstag, 13. Januar, von 10 bis 14 Uhr im  
Familienzentrum St. Maria  
Rosenkranzkönigin in Berkum

Das Katholische Familienzentrum der Pfarrei Wachtberg startet in das neue Jahr 2024 mit einer ganz besonderen Aktion:

**100.000 bunte Lego-Steine** und Bausätze warten darauf, zu einer großen einzigartigen Welt zusammengebaut zu werden. Alle Kinder **zwischen fünf und zwölf Jahren** sind mit ihren Vätern, Opas, Onkeln herzlich eingeladen, am **Samstag, 13. Januar, von 10 bis 14 Uhr** ins Familienzentrum, Am Bollwerk 13, nach Berkum zu kommen.

Frank Rütten von Brick Solutions leitet den kreativen Workshop, bei dem vor allem das gemeinsame Freibauen der kleinen und großen Architekten im Vordergrund steht. Mitzubringen sind: Hausschuhe und ein kleiner Snack für die Mittagspause. Die Teilnahme ist **nur** mit Anmeldung möglich, da es eine begrenzte Zahl von Plätzen gibt. **Anmeldung** bitte bis **Mittwoch, 9. Januar**, an Tanja Kuhl, Koordinatorin des Familienzentrums, unter [koordinatorin@kath-wachtberg.org](mailto:koordinatorin@kath-wachtberg.org).



## Leev jecke Wiever

Wenn dat Trömmelche jeht



Wir, das Damenkomitee Rot Weiß Alfter, möchten Euch ganz herzlich zu unserer Weibersitzung am Freitag, 9. Februar 2024, in der Turnhalle am Herrenwingert in Alfter einladen.

Einlass ist ab 14 Uhr, Beginn 15.11 Uhr.

Es erwartet Euch ein buntes Bühnenprogramm sowie der Besuch der Kinderalfreda Mial I. begleitet von dem Herzstück des Alfter

rer Karnevals: der Prinzengarde Alfter 1926 e. V.

Ab 20 Uhr dürfen Eure Männer nachkommen. Deren Eintritt ist frei!

Der Eintritt kostet 19 Euro und Karten sind bei Gerti Raaf, Tel: 02222 61052 erhältlich.

Wir freuen uns auf Euch mit einem dreimal kräftigen Alaaf!

Das Damenkomitee

Rot Weiß Alfter



### IHRE HAUSTÜR NACH MAß!

**WINTER 5% AKTION**

- HAUSTÜREN AUS ALUMINIUM
- EXZELLENTES SICHERHEIT
- GROßARTIGE DÄMMEIGENSCHAFTEN
- ÜBER 400 TÜR-MODELLE

Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

Tel.: 02241 3979 80 ■ [info@metallbau-eichwald.de](mailto:info@metallbau-eichwald.de)

[www.metallbau-eichwald.de](http://www.metallbau-eichwald.de)

## Unterstützung bei hohen Heizkosten

Anspruch auf Sozialleistungen bei regelmäßigem Einkommen

Die infolge der Energiekrise eingeführten Preisbremsen bei Gas, Strom und Fernwärme haben in diesem Jahr für finanzielle Entlastung bei Verbraucher:innen gesorgt. Allerdings laufen die Energiepreisbremsen

zum 31.12.2023 aus. „Verbraucher:innen, die derzeit noch vertraglich an teurere Energieverträge gebunden sind und nicht zeitnah in preiswertere Tarife wechseln können, bekommen das Auslaufen der Preisbremsen im kommenden Jahr finanziell zu spüren“, sagt Kolja Ofenhammer, Fachexperte für Energieschulden und Sozialrecht der Verbraucherzentrale NRW. Höhere monatliche Nebenkosten an Vermieter:innen oder steigende Abschläge an Energieversorger können die Folge sein. „Auch Menschen mit regelmäßigem Einkommen können Anspruch auf Sozialleistungen bei hohen Heizkosten haben und ihr Recht auf finanzielle Unterstützung einfordern.“ Worauf bei der Antragstellung zu achten ist, zeigt die Verbraucherzentrale NRW in vier Tipps.

### Anspruch auf Sozialleistungen bei hohen Heizkosten prüfen

Verbraucher:innen, die aufgrund ihres regelmäßigen Einkommens sonst keinen Anspruch auf Sozialleistungen haben, können im Einzelfall eine Unterstützung vom Jobcenter oder Sozialamt für die monatlichen Heizkosten beantragen. Eine finanzielle Unterstützung bei den Heizkosten ist sowohl möglich, wenn Verbraucher:innen einen direkten Vertrag mit einem



Energieversorger haben, als auch beim Bezahlen der Heizenergie über die Nebenkostenabrechnung an Vermieter:innen. Zu beachten ist, dass nur Heizkosten übernommen werden. Für Stromkosten wird die finanzielle Unterstützung nur übernommen, wenn mit Strom geheizt wird.

### Was bei der Antragstellung zu beachten ist

Ist die Heizkostennachzahlung so hoch, dass Verbraucher:innen sie nicht zahlen können, muss die Übernahme der Kosten schriftlich beantragt werden. Erwerbstätige oder -fähige Verbraucher:innen können sich dazu an das örtliche

Jobcenter wenden, andernfalls ist das Sozialamt der richtige Ansprechpartner. Dies gilt beispielsweise für anspruchsberechtigte Rentner:innen. Der Antrag muss zeitnah gestellt werden, sobald die Heizkostenabrechnung vorliegt. Verbraucher:innen, die nicht mehr erwerbsfähig oder im Rentenalter sind, müssen den Antrag noch im Monat der Fälligkeit der Rechnung beim Jobcenter oder Sozialamt stellen. Wichtig: Bis zum 31.12.2023 kann der Antrag beim Jobcenter noch drei Monate nach Fälligkeit der Rechnung gestellt werden. Ab 01.01.2024 gilt diese verlängerte Frist nicht mehr.

### Höhe des regelmäßigen Einkommens berücksichtigen

Der Anspruch auf Sozialleistungen ist bei regelmäßigem Einkommen von mehreren Bedingungen abhängig. Dazu zählt, mit wie vielen Personen im Haushalt gelebt wird, ob beispielsweise ein Mehrbedarf (z.B. wegen Schwangerschaft oder als alleinerziehender Elternteil) vorliegt und wie hoch die Miete und entsprechende Heizkosten ausfallen. Ein Anspruch auf staat-

liche Unterstützung besteht darüber hinaus nur dann, wenn kein erhebliches Vermögen vorhanden ist. Bei Leistungen des Jobcenters wie dem Bürgergeld liegt ein erhebliches Vermögen vor, wenn das sofort verfügbare Vermögen (z.B. Bargeld, Vermögen auf Girokonto, Sparbuch) 15.000 Euro für jede Person im Haushalt übersteigt. Bei der Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung besteht ein Schonvermögen von 10.000 Euro für jeden leistungsberechtigten Menschen.

### Ist die Unterstützung bei hohen Heizkosten auch möglich, wenn bereits Sozialleistungen bezogen werden?

Erhalten Verbraucher:innen bereits Leistungen vom Jobcenter oder Sozialamt, wird die Nachzahlung aus der Nebenkostenabrechnung oder der Jahresverbrauchsabrechnung übernommen, sofern der Verbrauch angemessen ist. Leistungsempfänger:innen können sich hierfür an das Jobcenter oder Sozialamt wenden. Dies gilt auch, wenn Wohngeld oder Kinderzuschlag bezogen wird. (Verbraucherzentrale NRW/Bergisch Gladbach)







## Der Verbandkasten wird oft vergessen

Ihm wird meist wenig Aufmerksamkeit zuteil, und er führt in der Regel ein unbeachtetes Dasein im Auto: der Verbandkasten. Manch Fahrzeugbesitzer weiß im Zweifelsfall gar nicht, wo er steckt. Es ist gut, wenn er nicht benötigt wird, dennoch sollte hin und wieder ein Blick auf ihn geworfen werden, denn er hat ein Ablaufdatum.

Laut § 35h der Straßenverkehrsordnung (StVO) hat jeder Autofahrer einen Verbandkasten mitzuführen. Für Kraftfahrzeuge mit mehr als 22 Plätzen sind sogar zwei Erste-Hilfe-Koffer vorgeschrieben. Wer gegen diese Vorschrift verstößt oder wer mit einem veralteten Verbandkasten erwischt wird, muss mit einem Bußgeld rechnen. Nur Motorradfahrer sind nicht verpflichtet, Verbandsmaterial an Bord zu haben.

Seit 2014 dürfen nur noch Verbandkästen verkauft werden, die der DIN-Norm Nr. 13164 genügen. Allerdings genüge nach den einschlägigen Regelungen der StVZO zum Mitführen jeder Verbandkasten, der den Zweck zur Erste-Hilfe-Leistung ausreichend erfülle, erläutert der ADAC. Deshalb darf auch über das Jahr 2014 hinaus ein alter Verbandkasten bis zum Erreichen seines Verfallsdatums verwendet werden.

In einen Verbandkasten gehören neben anderen Inhalten genau vorgeschriebene Heftpflaster, Verbandpäckchen, Wundschnellverbände, Kompressen und Fixierbinden, ferner Verbandtücher, Dreiecktücher, eine Rettungsdecke, Feuchttücher und Einmalhandschuhe sowie eine Erste-Hilfe-Anleitung. Das Verfallsdatum vieler der Utensilien hängt nicht zuletzt damit zusammen, dass die Materialien, die steril sein müssen, dies auch bleiben sollen. In der Regel ist ein neu erstandener Verbandkasten vier Jahre haltbar. Nach dieser Zeit sollte er durch einen neuen ersetzt werden.

Übrigens muss sich das vorgeschriebene Verbandmaterial und Erste-Hilfe-Zubehör nicht unbedingt in einem Kasten befinden, auch wenn davon immer die Rede ist. Auch eine entsprechende Tasche ist vollkommen regelkonform, da der Gesetzgeber nur vorgibt, welche Inhalte das Erste-Hilfe-Set aufweisen muss. Ob Kasten oder Tasche - Hauptsache das Verbandmaterial und die anderen Utensilien werden



Foto: Auto-Medienportal.Net/Goslar Institut

vor Verschmutzung und Feuchtigkeit geschützt.

Um im Notfall schnell helfen zu können, sollten Autofahrer jedoch nicht nur regelmäßig überprüfen, dass ihr Verbandkasten den Vorschriften entspricht und nicht überaltert ist. Die Erste-Hilfe-Ausrüstung muss bei Bedarf auch schnell griffbereit sein. Deshalb verbietet es sich von selbst, den Verbandkasten beim Beladen des Autos im Gepäckraum weit unten zu verstauen. Denn wer erst seinen Kofferraum ausräumen muss, um Erste Hilfe leisten zu können, verliert möglicherweise wertvolle Zeit. In modernen Fahrzeugen ist der Verbandkasten meist werkseitig verstaute. Doch auch auf diesen Platz sollte man für den Fall der Fälle schnellen Zugriff haben.

Nicht in einem Kfz-Verbandkasten aufbewahrt werden sollten hingegen Medikamente, auch keine Salben oder Schmerzmittel. Denn für die medikamentöse Behandlung eines Unfallopfers sind die professionellen Rettungskräfte zuständig. Um für den Notfall selbst gut gerüstet zu sein, empfiehlt es sich stattdessen, von Zeit zu Zeit seine Kenntnisse in einem Erste-Hilfe-Kursus aufzufrischen. Denn der Verbandkasten hilft nur dann wirklich, wenn sein Inhalt im Ernstfall auch richtig eingesetzt wird. (ampnet/jri)

**37 Jahre in Weilerswist**  
**AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH**  
**SUZUKI-Servicepartner seit 1989**  
 GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist  
 Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de  
 www.suzuki-jungbluth.de  DIE WERKSTATT

**CREMER**  
 Autoverwertung  
**Ihr zertifizierter Partner in der Region**  
 • Ankauf von Schrott und Metall  
 • Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen  
 • Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich  
 • Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen  
**Tel. 0 22 51 - 35 33**  
 Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
 www.cremer-autoverwertung.de

**Autohaus M. BORCHERT GmbH**  
**Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist**  
**Telefon 02254-845200**  
 www.autohaus-borchert.de  
**Reparatur aller Fabrikate**  
  Vertragspartner

## Belgische Spezialitäten - in großer Auswahl

In Belgien gibt es einfach andere Produkte.

Die Oma fuhr nach Belgien den Ardenner Schinken kaufen, der Opa holte dort seine Butter und die Tochter fragte: „Denkt ihr bitte an die gute Soße; wie heißt die nochmal? Andalouse ja, bitte die Andalouse.“ Der Enkel, rief hinterher: „Und denkt bitte an die gute Schokolade mit dem Elefanten drauf, die ist so lecker.“

**Ja, Belgien ist seit je her bekannt für seine Spezialitäten.**

Ob der original belgische Reisfladen, belgische Schokolade oder Pralinen oder eben die ausgefallenen Soßen. Ein wahres Schlaraffenland für den Genießer. Einkaufen ist in Belgien einfach

anders. Die Belgier legen Wert auf Vielfalt, auf Genuss und dies spiegelt sich in ihren Produkten wieder.

Die herrliche belgische Frikandelle, also die länglichen Frikadellen, schnell und einfach zubereitet lassen nicht nur Kinderaugen leuchten. Dann die herrlichen belgischen Chips; jeder der sie mal probiert der weiß: Die sind einfach besser.

Oder die Spezialbiere, neben der Schokolade ist dies ein Muss für jeden Belgien-Besucher.

Es gibt hunderte von Sorten in unglaublich vielen Geschmacksrichtungen.

Man muss sich einfach mal durchprobieren. Auch als Geschenkpa-

ckungen hervorragend geeignet, mit Originalgläsern und in Losheim im GrenzGenuss gibt es eine Vielzahl davon. **Und nicht zu vergessen die belgischen Soßen.**

Die orange-rote Andalouse ist da sicherlich die bekannteste, aber auch die belgische Mayonnaise schmeckt einfach besser. Selbst die ehemalige Kanzlerin Angela Merkel ließ sich bei ihren Brüssel Besuchen immer von ihren Bodyguards zu einer echten belgischen Frittenbude führen und war eine Liebhaberin der belgischen Soßen. Eine Kundin bemerkte neulich, genau diese Soßen muss ich immer meiner bekannten mitbringen, wenn sie weiß, dass ich nach Belgien fahre.

**Und natürlich, Kaffee. Der ist bekanntlich in Belgien günstiger und im GrenzGenuss in Losheim gibt es hunderte von Sorten zu unschlagbaren Preisen.**

Kleiner Tipp: Direkt im GrenzGenuss finden Sie auch das Café-Bistro Old Smuggler, hier können Sie den belgischen Kuchen auch vor Ort genießen und nebenan dann der große Geschenkeladen: ArsMineralis und die Ausstellungen Krippana und ArsFigura. Eignet sich alles für einen schönen Tagesausflug.

Und wer Möbel sucht, findet diese auch an der Grenze. Im Möbel Outlet Ludwig, gibt es aktuell wieder zahlreiche Angebote für jeden Geldbeutel.





Also, warum mal nicht einen kleinen Abstecher nach Belgien machen.  
Fürs Navi am besten die deutsche Adresse eingeben: Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/Eifel -  
Infos: [www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net) -  
Direkt an der deutsch-belgischen Grenze.



## Belgische Spezialitäten - ein Genuss.



**Das KAFFEEPARADIES**  
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!  
**LOSHEIM/EIFEL**    Gültig vom 5.- 16.01.2024, solange Vorrat, außer bei Druckfehlern!  
Tel. 06557/9019412

 <b>Melitta</b> Bistro Vollmundig Aromatisch 500 gr. vac. <b>3<sup>29</sup> €</b>	 <b>Eduscho</b> Kräftig 500 gr. vac. <b>3<sup>59</sup> €</b>	 <b>Schirmer</b> Espresso nach italienischer Art 1 Kilo Bohnen <b>7<sup>39</sup> €</b>	 <b>Dallmayr</b> Crema d'Oro 1 Kilo Bohnen <b>9<sup>19</sup> €</b>
--	--	--	---

**RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!**  
Täglich 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet!



**Ar's KRIPPANA**



**Ar's FIGURA**



**Ar's TECNICA**



**Ar's MINERALIS**



**FREUDE FÜR  
GrenzGenuss  
DIE SINNE**

**Ardenner Cultur Boulevard**  
Prümer Str. 55  
D-53940 Losheim/Eifel  
[www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)



Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 20. Januar 2024**  
Annahmeschluss ist am:  
**15.01.2024 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Nathalie Lang  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN

- Amtliche Bekanntmachungen
  - Die Bürgermeisterin informiert
  - Mitteilungen aus dem Rathaus
- Gemeindeverwaltung Swisttal  
Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner  
Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

### KONTAKT

#### MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan  
Mobil 0171 1 87 69 24  
st.atan@rautenberg.media

#### REPORTERIN

Svenja Smolarek  
svenja.smolarek@gmx.de

#### VERTEILUNG regio-pressevertrieb.de

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de

#### VERKAUF Fon 02241 260-112

verkauf@rautenberg.media

#### REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia

#### ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

#### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenberg.media](http://rautenberg.media)



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**Familien**

**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **52,00€**

*Für alles was wirklich zählt!*

[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



Der  
**Kumakivi**  
ist ein großer,  
balancierender  
Felsen in  
Finnland.

**KLEINANZEIGEN**

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE BESTELLEN**

[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

**RAUTENBERG MEDIA**

**PRODUKTFOTOGRAFIE**

**SIE HABEN DAS PRODUKT?  
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

**WEITERE INFOS UNTER:**  
[www.rautenberg.media/film/produktfotos](http://www.rautenberg.media/film/produktfotos)

**RAUTENBERG MEDIA**





## Selbstbewusst auf einen neuen Job bewerben

Geförderte Coachings helfen dabei, genau die passende Stelle zu finden

(djd). Ein umfassender Lebenslauf und ein ansprechendes Motivationsschreiben allein reichen heutzutage oft nicht mehr aus, um einen Traumjob zu ergattern. Wenn es mit der Einladung zum Bewerbungsgespräch nicht richtig klappen will, obwohl alle Anforderungen an die ausgeschriebene Stelle erfüllt sind, kann es am Bewerben selbst liegen - denn das ist ein ganzheitlicher und komplexer Prozess. Vielen Job-suchenden hilft deshalb ein Bewerbungscoaching. Dabei geht es in vielen Fällen darum, Bewerber dazu zu befähigen, die eigenen Stärken zu erkennen und Hemmnisse, etwa eine negative Selbstwahrnehmung und -darstellung, zu identifizieren. Häufig fördert das Jobcenter oder die Agentur für Arbeit ein solches Coaching, das zum Beispiel beim Bildungsanbieter GFN durchgeführt werden kann. Auch, wenn Bewerbungstrainings sehr individuell angelegt sind, sollten vier Punkte immer dazugehören.

### 1. Mindset-Check

Ein Grund für erfolglose Bewerbungsverfahren ist häufig, dass Menschen ihre eigenen Stärken nicht kennen. Es ist deshalb wichtig, Folgendes zu hinterfragen: Worin bin ich wirklich gut? Welche positiven Faktoren bringe ich mit? Im Bewerbungstraining kann die neutrale Sicht des Coaches helfen, Antworten zu finden.

### 2. Angebots-Check

Beim Angebots-check werden zuerst passende Stellen identifiziert. Zudem findet eine Beschäftigung mit dem Unternehmen statt, um sich ohne vorformulierte Standardsätze individuell und passend bewerben zu können. Unter [www.gfn.de](http://www.gfn.de) gibt es detaillierte Informationen zu diesem und anderen Punkten und auch zu Finanzierung und Förderung.

### 3. Social Media-Check

„Ein Profil auf Xing und LinkedIn zu haben, ist heute essenziell“, berichtet Job-Coach Fiona Nuding. „Es dient der Suche nach passenden Jobs, aber auch, um von Recruitern gefunden zu werden.“ In Trainings steht deshalb auch die



Ein Bewerbungsgespräch ist immer ein Dialog, bei dem auch der Arbeitgeber auf dem Prüfstand steht. Foto: djd/GFN/nenetus - stock.adobe.com

treffende Selbstdarstellung auf sozialen beruflichen Netzwerken auf der Tagesordnung.

### 4. Präsentations-Check

Zuletzt ist der Präsentations-Check für das persönliche oder gegebenenfalls auch virtuelle Bewerbungsgespräch wichtig. Für ein selbstbewusstes Auftreten ist auch hier das Vertrauen in sich selbst und die eigenen Stärken entscheidend. „Einfacher wird es zudem, wenn man sich bewusst macht, dass diese Gespräche keine Einbahnstraße sind“, erklärt

GFN-Standortleiterin Michaela Ortega-Dax. „Personalverantwortliche suchen zwar nach passenden Fachkräften. Sie müssen

umgekehrt aber auch jeden Bewerber und jede Bewerberin von sich als gutem Arbeitgeber überzeugen. (djd)



## BACK MIT AN!

**Bäcker (m/w/d)**

Fachkraft für Lebensmitteltechnik

- Ab 50.000€ Jahresgehalt.
- 38 Std./Woche – flexible Arbeitszeitreduzierung möglich. So bietet die Schichtarbeit einen familienfreundlichen Ausgleich.
- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem modernen Arbeitsumfeld.

Unser Team-Troisdorf sucht dich!



Ab sofort und unbefristet  
[harry-brot.de/karriere](http://harry-brot.de/karriere)



## QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN!

# NOTDIENSTE





WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**



## Rohrreinigung Rademacher

-  Rohrreinigung  
(WC - Küche - Keller - Bad)
-  Kanal TV - Untersuchung
-  Kanal-Sanierung  
(Ohne Aufzugraben)
-  Rückstausicherung



**24H**

Ihr Ansprechpartner Für  
Ihre Region  
**Herr Schreiber**  
**0151 70 89 47 50**



## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Polizei-Notruf              | <b>110</b>   |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst    | <b>112</b>   |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale       | <b>116 117</b>   |
| • Gift-Notruf-Zentrale        | <b>0228 192 40</b>   |
| • Telefon-Seelsorge           | <b>0800 111 01 11 (ev.)</b><br><b>0800 111 02 22 (kath.)</b> |
| • Nummer gegen Kummer         | <b>116 111</b>   |
| • Kinder- und Jugendtelefon   | <b>0800 111 03 33</b>  |
| • Anonyme Geburt              | <b>0800 404 00 20</b>  |
| • Eltern-Telefon              | <b>0800 111 05 50</b>  |
| • Initiative vermisste Kinder | <b>116 000</b>   |
| • Opfer-Notruf                | <b>116 006</b>   |



**POÉTES**

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

**Kanaltechnik**  
[www.poeteskanaltechnik.de](http://www.poeteskanaltechnik.de)

**Euskirchen: 022 51 - 510 67**  
**Rheinbach: 022 26 - 91 13 10**  
**Notdienst: 0700 - 47 06 47 06**  
(zum Ortstarif)

## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 6. Januar**

**Behring Apotheke**

Essiger Str. 1-3, 53913 Swisttal, 02255/94400

**Sonntag, 7. Januar**

**Markt-Apotheke**

Neuer Markt 11, 53340 Meckenheim, 02225/12555

**Montag, 8. Januar**

**Christophorus-Apotheke**

Hauptstr. 39, 53340 Meckenheim, 02225/2670

**Dienstag, 9. Januar**

**Millennium-Apotheke**

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen,  
02251-124950

**Mittwoch, 10. Januar**

**Adler Apotheke am Campus**

Christian-Schäfer-Straße 10, 53881 Euskirchen,  
02255 1209

**Donnerstag, 11. Januar**

**Turm-Apotheke**

Martinstr. 20, 53359 Rheinbach, 02226/3577

**Freitag, 12. Januar**

**Bären-Apotheke**

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222/5068

**Samstag, 13. Januar**

**Bahnhof-Apotheke**

Aachener Str. 17, 53359 Rheinbach, 02226 - 916630

**Sonntag, 14. Januar**

**Kloster-Apotheke**

Kölner Str. 61, 53913 Swisttal, 02254/81300

**Montag, 15. Januar**

**Antonius-Apotheke**

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal, 02226/5886

**Dienstag, 16. Januar**

**Himmeroder-Apotheke**

Polligsstr. 23, 53359 Rheinbach, 02226/911882

**Mittwoch, 17. Januar**

**Stern-Apotheke**

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

**Donnerstag, 18. Januar**

**Vital-Apotheke**

Meckenheimer Str. 8, 53359 Rheinbach,  
02226/900664

**Freitag, 19. Januar**

**Hardt-Apotheke**

Europaring 42, 53123 Bonn, 0228/643862

**Samstag, 20. Januar**

**Hubertus-Apotheke**

Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach,  
02225/14646

**Sonntag, 21. Januar**

**Die Max & Moritz Apotheke**

Edisonallee 2, 53125 Bonn, 0228/258500

(Angaben ohne Gewähr)



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

**Hausnotruf – ein  
Stück Lebensqualität  
bewahren.**

**Jetzt Infos anfordern:**

**Telefon 02241 59 69 79 60**

[hausnotruf@drk-rhein-sieg.de](mailto:hausnotruf@drk-rhein-sieg.de)  
[www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf](http://www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf)



## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

### Kinderärztlicher Bereitschafts- dienst

116 117

### Krankenhäuser

Universitätskliniken,  
Venusberg  
**0228 / 287-0**  
Helios Klinikum Bonn/Rhein-  
Sieg  
**0228 / 64 81-0**

### Tierärzte

Tierärztliche Klinik für Klein-  
tiere Windeck  
**02292 / 50 51**  
Tierärztliche Klinik für Pferde  
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid  
**02206 / 91 04 10**

### Selbsthilfe-Kontaktstelle

Träger: Der Paritätische NRW  
Landgrafenstr. 1 |  
53842 Troisdorf  
Telefon 02241 94 99 99  
Montag und Mittwoch  
9 - 14 Uhr  
Donnerstag 13 - 18 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Ergänzende Unabhängige Teilha- be-Beratung Rhein Sieg (EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW  
Landgrafenstraße 1 / Siegla-  
rer Straße 100 (barrierefrei)  
53842 Troisdorf  
02241 2014296  
teilhabeberatung-rhein-  
sieg@paritaet-nrw.org  
Offene Sprechstunde:  
dienstags 10 bis 13 Uhr und  
individuelle Beratungster-  
mine nach Vereinbarung  
Dieses Angebot richtet sich an  
Menschen mit Beeinträchti-  
gungen.

### Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe Rhein-Sieg-Kreis

Landgrafenstraße 1, Troisdorf  
02241 49 39 301  
pflugeselbsthilfe-rhein-  
sieg@paritaet-nrw.org  
Dies ist ein Angebot für pfl-  
gende Angehörige.

### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Ge-  
fühl auf ihrem nächtlichen Weg mit  
einem netten Gespräch ablenken  
lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## SIE SCHÄTZEN DAS BESONDERE?



wir machen es  
möglich:

**TRAUER  
ist LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

[trauer-ist-liebe.de](http://trauer-ist-liebe.de)

02254 - 84 72 900



## BESTATTUNGSHAUS H. KLEIN



*Sterbegeldversicherung*  
*Finanzielle Absicherung für Ihre Angehörigen*



**02226 - 47 47**

Wir sind gerne  
für Sie da.

*Schützen Sie Ihre Lieben  
vor hohen Bestattungskosten  
mit einem Treuhandkonto  
oder einer  
Sterbegeldversicherung.*

*Gern beraten wir Sie  
in einem persönlichen  
Gespräch.*

[info@bestattungshausrheinbach.de](mailto:info@bestattungshausrheinbach.de)  
[www.bestatter-klein.de](http://www.bestatter-klein.de)

### RHEINBACH

Am Blümlingspfad 1-3  
53359 Rheinbach

### MECKENHEIM

Bahnhofstraße 1  
53340 Meckenheim

### SWISTTAL

Am Burgweiher 9  
53913 Swisttal



